

## **(Службени гласник Босне и Херцеговине бр. 61/04)**

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 47. сједници Представничког дома, одржаној 2. децембра 2004. године, и 34. сједници Дома народа, одржаној 14. децембра 2004. године, усвојила је

### **ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О СУДУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Закон о Суду Босне и Херцеговине (Службени гласник БиХ", бр. 29/00, 16/02, 24/02, 3/03, 37/03, 42/03, 4/04, 9/04 и 35/04) овим се мијења и допуњава како слиједи.

#### **Члан 1.**

У члану 11. став 3. мијења се и гласи:

"3. Буџет Суда садржи посебне ставке којима се прецизирају буџетске потребе за рад Одсјека I за ратне злочине и Одсјека II за организовани криминал, привредни криминал и корупцију Кривичног и Апелационог одјељења (у даљем тексту: Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења)".

#### **Члан 2.**

У члану 12., иза става 4. додаје се нови став 5. који гласи:

"5. Канцеларија регистрара Одсјека I и Одсјека II Кривичног одјељења и Одсјека I и Одсјека II Апелационог одјељења (у даљем тексту: Канцеларија регистрара Одсјека I и Одсјека II) може да пропише додатна правила за адвокате који поступају пред Одсјеком I и Одсјеком II Кривичног и Апелационог одјељења, која чине саставни дио Пословника Суда".

#### **Члан 3.**

У члану 13. у ставу 3, иза тачке а) додаје се нова тачка б) која гласи:

"б) Суд је такође надлежан за доношење практичних упутстава за примјену кривичног материјалног права Босне и Херцеговине из надлежности Суда у вези са кривичним дјелима геноцида, злочина против човјечности, ратних злочина и кршења закона и обичаја рата, те појединачном кривичном одговорношћу везано за ова дјела, по службеној дужности или на захтјев било којег ентитетског суда или суда Дистрикта Брчко Босне и Херцеговине."

Досадашње тач. б), ц) и д) постају тач. ц), д) и е)."

#### **Члан 4.**

У члану 19. иза става 2. додаје се став 3:

"3. Кривично одјељење и Апелационо одјељење имају по три одсјека, у складу са одредбама овог закона".

Досадашњи став 3. постаје став 4.

Досадашњи ставови 4. и 5. бришу се.

#### **Члан 5.**

У члану 21. став 1. тачка б) мијења се и гласи:

"б) именоване судија у различита одјељења и вијећа, осим ако је другачије прописано овим законом;"

У ставу 1. тачки х) бришу се ријечи: "или замјеник секретара".

#### **Члан 6.**

У члану 22. у ставу 2. тачка ц) мијења се и гласи:

"ц) израђује и усваја Пословник о раду Одсјека III Кривичног и Апелационог одјељења и Управног одјељења;"

У ставу 2. у тачки д) бришу се ријечи: "и два замјеника секретара".

#### **Члан 7.**

У члану 23. став 5. бришу се ријечи: "осим у Посебном апелационом вијећу".

#### **Члан 8.**

Члан 24. мијења се и гласи:

"1. Кривично одјељење састоји се од три одсјека:

- а) Одсјек I за ратне злочине,
- б) Одсјек II за организовани криминал, привредни криминал и корупцију,
- ц) Одсјек III за сва остала кривична дјела у надлежности Суда.

2. Судије појединци из својих одсјека могу да обављају и дужности судије за претходни поступак или судије за претходно саслушање.

3. Одсјеком III Кривичног одјељења предједава предсједник којег бирају све судије Одсјека III, на мандате од пет година."

#### **Члан 9.**

У члану 25. став 1. иза ријечи "одјељења", додаје се запета и ријечи: "на мандат од пет година".

#### **Члан 10.**

Члан 26. мијења се и гласи:

"1. Апелационо одјељење састоји се од три одсјека:

- а) Одсјек I одлучује по жалбама на одлуке Одсјека I Кривичног одјељења,
- б) Одсјек II одлучује по жалбама на одлуке Одсјека II Кривичног одјељења,
- ц) Одсјек III одлучује по жалбама на одлуке Одсјека III Кривичног одјељења и на одлуке Управног одјељења. Одсјек III такође рјешава по приговорима који се односе на изборна питања у складу с чланом 15. став 2. тачка а).

2. Одсјеком III Апелационог одјељења предједава предсједник којег бирају све судије Одсјека, на мандат од пет година."

#### **Члан 11.**

Члан 27. мијења се и гласи:

#### **"Канцеларија регистрара**

1. Суд има Заједнички секретаријат и Канцеларију регистрара Одсјека I и Одсјека II Кривичног и Апелационог одјељења.

2. Заједнички секретаријат надлежан је за управљање и сервисирање рада Одсјека III Кривичног и Апелационог одјељења и Управног одјељења.

3. Заједничким секретаријатом руководи генерални секретар, под надзором председника Суда и у складу са условима утврђеним Пословником Суда. Основна плата и накнаде за генералног секретара износе 80% од основне плате и накнада које примају судије Суда.

4. Генералном секретару помажу два помоћника.

5. Регистрар руководи Канцеларијом регистрара Одсјека I и Одсјека II Кривичног и Апелационог одјељења, и надлежан је, у сарадњи са председником Суда, за управљање и пружање услуга подршке Одсјеку I и Одсјеку II Кривичног и Апелационог одјељења."

#### **Члан 12.**

У наслову члана 28., иза ријечи "Секретар" додају се ријечи: "Одсјека III".

У члану 28. ст. 1. и 2. мијењају се и гласе:

"1. Секретар Одсјека III Кривичног одјељења, под надзором генералног секретара, помаже у раду судија.

2. Секретар Одсјека III Кривичног одјељења ради у име и у складу са налозима Одсјека III Кривичног одјељења и судија тог одсјека."

#### **Члан 13.**

У члану 29. став 1. бришу се ријечи: "и два замјеника секретара".

#### **Члан 14.**

У наслову члана 30., иза ријечи "Секретар", додају се ријечи: "Одсјека III".

У члану 30., ст. 1. и 2. мијењају се и гласе:

"1. Секретар Одсјека III Апелационог одјељења, под надзором генералног секретара, помаже у раду судија.

2. Секретар Одсјека III Апелационог одјељења ради у име и у складу са налозима Одсјека III Апелационог одјељења и судија тог одсјека."

#### **Члан 15.**

Члан 61. брише се.

#### **Члан 16.**

У члану 62. у ст. 1, 2. и 4. ријечи: "Апелационо одјељење" мијењају се ријечима: "Одсек III Апелационог одјељења".

#### **Члан 17.**

"Члан 65. мијења се и гласи:

"1. У прелазном периоду међународни регистрар именује се као главни регистрар Одсјека I и Одсјека II, надлежан за управљање и пружање услуга подршке Одсјеку I и Одсјеку II Кривичног и Апелационог одјељења. Прелазни период неће трајати дуже од пет година.

2. Председник Суда, након консултација са међународним регистраром, распоређује судије Одсјека I и Одсјека II Кривичног и Апелационог одјељења у било које вијеће. Вијећа Одсјека I и Одсјека II чине домаће и

међународне судије.

3. Међународни регистар доноси Пословник за Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења, који постаје саставни дио Пословника о раду Суда. Канцеларија регистрара успоставља систем додјеле предмета за Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења.

4. У прелазном периоду више међународних судија може да буде именовано у Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења. Међународни судија може да буде именован и у Одсјек I и у Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења. Међународне судије не смију да буду држављани Босне и Херцеговине или било које од сусједних земаља.

5. Међународни судија Одсјека I и Одсјека II Кривичног и Апелационог одјељења може да обавља дужности судије за претходни поступак, судије за претходно саслушање или судије појединца у поступцима пред Одсјеком I и Одсјеком II Кривичног и Апелационог одјељења.

6. Међународни судија Одсјека I и Одсјека II Кривичног и Апелационог одјељења може да обавља дужности судије у вијећу у складу са одредбама члана 24. став 6. Закона о кривичном поступку Босне и Херцеговине, укључујући и вијеће у складу са одредбама члана 16. Закона о заштити свједока под пријетњом и угрожених свједока Босне и Херцеговине, у поступцима пред Одсјеком I и Одсјеком II Кривичног и Апелационог одјељења.

7. Међународни судија не учествује у раду било којег другог вијећа Кривичног, Апелационог или Управног одјељења, осим оних прописаних у претходним ставовима.

8. Међународне судије неће бити кривично гоњени, хапшени или притварани, нити могу одговорати у грађанском поступку за мишљења која дају или одлуке које доносе у оквиру својих службених дужности.

9. Међународне судије овлаштене су да користе енглески језик у свим поступцима пред Судом Босне и Херцеговине. Превод на један од службених језика Босне и Херцеговине обезбјеђује судски тумач."

#### **Члан 18.**

Овај закон ступа на снагу осам дана након објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

ПСБиХ број 127/04  
14. децембра 2004. године  
Сарајево

Предсједавајући  
Представничког дома  
Парламентарне скупштине БиХ  
Мар тин Рагуж, с. р.

Предсједавајући  
Дома народа  
Парламентарне скупштине БиХ  
Горан Милојевић, с. р.